

# LA AVISPA



## BISEMANARIO CRITICO JOCO-SERIO.

Lectorem delectando pariterque monendo.

Año I

Panamá, Enero 28 de 1922

Num. 21

### Instantáneas Chorreranas

No dirás, lector querido, (o lectora), tú que me lees en esta tierra de los bollos y de la chicha de esa bendita chicha tan requetebrosa, que pone al bueno de don Rafael el de los alcoholes, cremas y ratafias a zumbarle el mango; ni dirás, repito, que no trato de corresponder al sacrificio de tu bienvenido realito que te gastas en leerme, de introducir variaciones en las mal pergeñadas líneas que te espeto. (No me refiero a los que se imaginan que deben leerme de gorra a esos los entregó al desprecio de sus conciudadanos).

Voy, pues, a dar comienzo a una serie de *Instantáneas* en las que irán desfilar todas las bellas de mi pueblo, y todos los zánganos a quienes, como a don Rafael, les zumba... LA AVISPA.

#### FEMENINA

Es tierna, amable y sonriente, sensitiva y pequeña; parece una muñequita fabricada en el Oriente.

En el cariño es vehemente, su palacio es la ilusión; pero sabe y con razón que el galán por quien suspira pronto le ha de dar su lira, su nombre y su corazón.

### Anselmo Castro todavía está en Panamá.

Ayer tuvimos la desgracia de ver paseando por la Avenida 4 de Julio al cínico de Anselmo Castro, quien parece no ha sentido aun los latigazos que le hemos dado ya por la prensa.

Ahora nos convencimos más que clase de tipo es este triste aventurero, quier después de insultarnos por la prensa de su infelizmente célebre país, viene nuevamente a nuestro territorio a mendigar un hueso que roer.

Nosotros invitamos a este bellaco a que con el mismo valor conque dijo en su patriucha había arrebatado al pueblo panameño, con revolver en mano, el escudo tico, que era arrastrado por la muchedumbre chomba, se acerque a nuestra oficina a castigar los ataques que le hemos he-

cho y le seguiremos haciendo mientras no abandone nuestros lares, como corresponde a una persona de amor propio y dignidad.

Ha llegado, pues, señor Anselmo Castro, la hora de poner a prueba su valor espartano.

Ahora debe cumplir lo que dijo en Costa Esclava, que se dedicaría en adelante a matar chombos panameños.

Acérquese, siquiera por un minuto al Parque de Santa Ana donde los encuentra por docenas, y sacie sus instintos criminales.

Sea hombre, siquiera una vez, y cumpla su palabra. Aquí lo esperamos (sentados) sin más arma que nuestra pluma candente para castigar su audacia incomparable.

#### MASCULINA

Es miembro del Magisterio y ha ascendido en su carrera, pero hoy sufre La Chorrera su intolerante criterio; y es acreedor a un dicterio que él pudiera eliminar,

si se supiera adaptar del pueblo a la idiosincracia, para evitar la desgracia de que lo lleguen a odiar.

Y para que veas, lector, que no soy egoísta, pues creo que todos tienen derecho a menear la sin-

hueso mientras no se les paralice, vayan unos informes que me han suministrado Chan, Miguelito, Leopo el Pedrote de El Coco y el Marqués del Cachirulo:

#### LO QUE SE OYE Y SE DICE

—Que en la calle del Borriguero, una señora se mandó cambiar para el otro barrio desde ayer a la una de la mañana y estuvieron velando el cadáver hasta hoy a las 8 a. m. Más actividad y celo por la salud pública señora autoridad o si no, la pongo en la picota.

—Que tío y sobrina no quieren aflojarle a la otra tía los doscientos de a caballo que les prestó para comprar la mula y que van a comprar la deuda. Que los retraten.

—Que en Barrio Caliente hay dos beatas que no salen de la iglesia, pero en cambio, no viven más que hablando de la vida ajena y buscando camorra con todo el mundo. Se moderan o bailarán el can-can.

—Que hay por ahí un jovencito desocupado, enamorado baboso por añadidura, diciéndole a varias señoritas dignas del aprecio de LA AVISPA por sus bellas cualidades, que las alusiones indirectas del periódico son contra ellas, cuando eso es falso. Que lo larguen de sus casas cuando eaya a llevar chismes.

Chorrera, Enero 26 de 1922.

RAVO EQUIS.

Siempre

LUCKY  
STRIKE  
ESTA TOSTADO

Deliciosos

## LA AVISPA

Propietario: JOSE DE LA CRUZ HERRERA.

Dirección y Administración: Imp. de La Academia.

— Avisos y Remitidos a precios convencionales —  
Número suelto: diez centavos plata.

Panamá, Enero 28 de 1922.

# La silla de San Pedro, vacante

En su última morada terrena acaba de ser depositado un hombre cuya posición espiritual y política, y sus dotes personales, le hacían uno de los más influyentes del mundo entero. Giacomo della Chiesa, que tal era el nombre del difunto Papa Benedicto XV, había sido desde su juventud, y desde el principio de su vocación eclesiástica un dechado de virtud, de talento y trabajo, que le valieron para hacer una brillante y rápida carrera.

Creado Cardenal en 1914, por el Papa Pío X, no tardó sino cuatro escasos meses en escalar la más alta dignidad en la administración de la Iglesia: en los primeros días de septiembre del mismo año, muerto Pío, fue elegido Máximo Pontífice en competencia con otros miembros mucho más antiguos del Sacro Colegio.

Comenzó, pues, su pontificado cuando las mezquindades humanas amenazaban desquiciar el mundo; y en medio de la tempestad furiosa podía no obstante escucharse la armonía de sus acentos que buscaban con ansia y con amor el medio de volver la cordura a la cabeza y los sentimientos de hermanos al corazón de los hombres, y hacerles comprender las dulzuras de la paz; esta ardiente sed de paz para los humanos dictó las palabras que sellaron sus labios al expirar ayer no más.

Está, pues, vacante la Sede pontificia, porque la monarquía eclesiástica no procede en la materia como las demás monarquías de la tierra, que de antemano tienen señalados los sucesores por derecho propio. En este como en multitud de otros puntos es mucho lo que tienen que aprender de Roma los políticos del mundo.

Ningún precepto de derecho divino establece que la sucesión apostólica se lleve a cabo mediante elección. En efecto, Bonifacio II escaló la altura por nombramiento que hizo el Papa San Félix IV. No obstante, el Papa Paulo II prohibió luego, so pena de nulidad, tal modo de proceder, y desde entonces quedó irrevocablemente establecido el principio de la elección para escoger al sucesor de San Pedro.

De este modo han estado contemplando los siglos en la Corte pontificia el antes único y hermoso ejemplo de la alternabilidad en el poder, basada en el mérito personal, que andando los tiempos se había de proclamar como "conquista de las libertades modernas". Tan verdadera y efectiva esta alternabilidad, que la triple diadema la han ceñido desde el hijo de príncipes hasta el humilde pastor de cerdos.

Hoy la atención del mundo civilizado está vuelta hacia la designación del nuevo Papa, cuyos preparativos progresan según los informes del cable y como corresponde a la solemnidad del momento. Todos los actos de la Corte pontificia llevan impreso un sello notable de seriedad y prudencia que gana desde luego la admiración. La manera de hacer la designación del Jefe de la Iglesia no es una excepción.

Toda obra de política humana tiene en su seno el germen de la intriga, y hubo una ocasión, a la muerte de Clemente IV, acaecida por los años de 1268, en que la Se-

## Telegramas locales

AVISPA.—Ciudad.

Calidonia mucha zorra suelta, interrumpe tráfico gente honrada. Cuji dólares casa Sandí, solución cortada, engaño público. Gente busca conveniencia.

GATO ESCALDADO.

AVISPA.—Ciudad.

Célebre tipógrafo, nato charlatán, juega tablero Avenida Sur, dice tiene cinco mujeres. Por lo visto iguala Sultán Turquía. Telefónee Corozal desocupen cuarto este Tenorio moderno.

MAYTÍN.

AVISPA.—Ciudad.

Patio cañón, calle 16 Oeste No. 41, hase convertido punto reunión mujeres desocupadas. Como vagancia es mucha, ocúpense vida ajena. Por correo remitirele nombres.

OBSERVADOR.

AVISPA.—Ciudad.

Evaristo de Verteuil, famoso hombre del *true vine*, único superviviente cataclismo 1925, avisa público conseguido inmunidad muerte Manuelona. Cupido tiene razón flechado pobre hombre.

COJO JOLLEY.

AVISPA.—Ciudad.

Mujeres ejecutan cuadro plástico "caballitos" todas las noches hacen figuras nuevas gente adentro. Automóviles testigo. Así la vida un soplo. Sentados bancas Parque he visto todo.

BUHO.

AVISPA.—Ciudad.

Uniforme kaki policía con polaina negra no *catrada*. Son vi-vezas Mr. Lamb para cuando revulú con patroles, éstos sepan volainas negras corresponden policías panameños y les den palo como iguana.

PESQUISA.

AVISPA.—Ciudad.

Máximo Lasso hase apropiado local Administración Tierras Baldías e Indultadas para dormitorio y matadero. Tuerto puede pagar cuarto porque sueldo permíteselo. Critique pichicu-mería.

CRÍSPULO.

AVISPA.—Ciudad.

Josefa Bethancourt acostumbra regalar ropa *chivos con barba* para que no divulguen guarida Cuartel General. Se siente orgullosa porque todavía encarga dos persecución *zorras* no han descubierto nueva. Píquele oído Yañez.

RAMÓN.

AVISPA.—Ciudad.

Champion Pedro Troncoso estado permanente pugna higiene. Su Manager el *cuatro ojos* Rafael Núñez, empleado Cía. Panameña Fuerza y Luz debe tomar cartas asunto. Ojalá mande avispita avisarle gente Sanidad lo fumi-guen.

ROJO WARRENS.

AVISPA.—Ciudad.

Inmediaciones Nuevo Hospital Santo Tomás hase convertido lugar cita enamorados. Lugar apropiado por lo fresco hora vespertina y por la noche. Paco brilla por su ausencia. Unica incomodidad es distancia, pero varias muchachas prefieren ese lugar solitario. Nuevo Hospital hace competencia Parque Lesseps. Mande reporter esos contornos.

OBRERO.

AVISPA.—Ciudad.

Avise público Central de Lecherías expende leche trenticinco centavos plata botella. No se deje explotar revendedores. Condiciones sanitarias leche, magníficas. Médicos localida. recomiendanla.

LECHERO.

de de San Pedro permaneció vacante por el espacio de dos años y nueve meses. Los detalles de la intriga no son para este lugar ni hacen a nuestro propósito. Entonces San Buenaventura, para acabar con esta irregularidad y zozobra, aconsejó que fuera encerrado completamente el Sacro Colegio, sin comunicación con el mundo exterior, y que no se rompiese el encierro hasta que eligiera Papa; el consejo fue seguido y resultó eficaz, pues a poco surgió la designación de Gregorio X quien estableció el conclave como regla.

Así se aseguró desde entonces la independencia de los votantes. Quedó sin embargo algo menoscabada todavía, pues España, Francia, Austria y Portugal conservaron el curioso derecho de notificar al Conclave su oposición o veto a determinado candidato, hasta que en 1903 se llegó establecer la completa libertad de acción al protestar el Cardenal Oreglia del veto que los Cardenales austriacos interpusieron en nombre del Gobierno de su país contra la elección del célebre Rampolla.

En breve se reunirá el Sacro Colegio y cesará con la elección del Papa la expectativa universal.



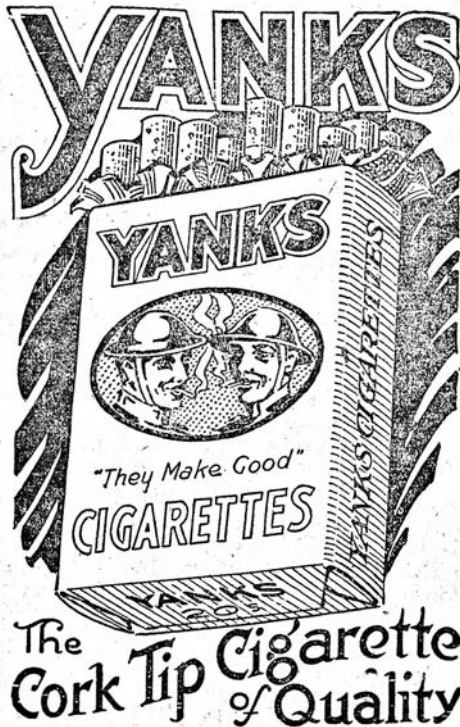
## Anónimos y eliminación

El término empleado por Camilo Porras, de "que eliminará uno por uno" a los que atacan por la Prensa a su padre, el señor Presidente de la República es motivo de estudio y de serias consideraciones. "Eliminar uno por uno" a los enemigos políticos del Presidente es procedimiento centroamericano y no debiera entenderse por asesinato vulgar ni común sino por medio de la farmacopea o del ocultismo, es decir, a cubierto y sobre seguro, sin que haya asomos de responsabilidad criminal. Sólo así puede concebirse esa amenaza, pues bien sabido es que todo homicida o eliminador culpable de vida es detenido y procesado, condenado por un jurado y recluso en la Cárcel pública por mandato judicial. Y como no es posible "eliminar uno por uno" con armas blancas o de fuego a los enemigos del doctor Porras, se ve muy claro que la amenaza tiene que inspirarse en otra categoría de eliminación nada común. La eliminación tal vez será, pues, con gases asfixiantes, por medio del espiritismo o con venenos que producen derramen cerebral o **angina pectoris**, cuyos síntomas son desconocidos por la ciencia médica.

Se ha dicho por todo Panamá que el doctor Porras tiene mucha suerte porque se han muerto repentinamente todos los **leaders** políticos de valer dentro del partido y que le hicieron gran oposición. Sí, es cierto que ha tenido mucha suerte, porque como ha dicho el doctor Porras en cierta ocasión, "a quien Dios se la dio, San Pedro se la bendiga".

Un grado de perversión moral bosquejan los anónimos porristas, dignos de estudio especial. Sabido es que el doctor Ramón M. Valdés (q.d.D.g.) vencedor moral, espiritual e intelectual del doctor Porras, recibió pocos días antes de su muerte repentina y faltando pocos meses para las elecciones, un cobarde y vil anónimo porrista, donde se le decía que "muy pronto sería eliminado

Quiere Ud.  
sentirse  
Feliz?  
fume estos  
cigarrillos  
y se con-  
vencerá.



Después de  
cada comi-  
da, fúmeselo  
Ud. un ci-  
garrillo de  
esta clase y  
hará buena  
digestión.

## ¡Leche! ¡Leche!

A partir del día 25 de Enero la CENTRAL DE LECHERIAS venderá leche fresca y pura; producida por los métodos más modernos a

**\$0.35 PLATA LA BOTELLA**

Mantequilla fresca de pura leche

**\$1.00 PLATA LA LIBRA.**

**Central de Lecherías**

**LEA USTED "LA AVISPA"**

El periódico más chistoso del país. Editoriales serios a cargo de José de la Cruz Herrera.

por medio de bala, puñal o **veneno** y que entonces el doctor Urriola se encargaría de la Presidencia y todo quedaría arreglado". Y el doctor Valdés murió de **angina pectoris**! Y el porrista, ese elemento insano y dañino al orden natural, social y moral, surgió nuevamente con mayores bríos y con nuevos abyectos!

Conciudadanos, oído al clarín! El toque de alarma cunde por todos los ámbitos de la República por medio de la amenaza personal y del anónimo. Ha llegado el momento de que los actuales **leaders** políticos contrarios al doctor Porras se sometan a un examen anatómico y fisiológico para que sus médicos certifiquen previamente si sufren o no de **angina pectoris** o de parálisis en la médula espinal.

Psicólogo.

## Una declaración amorosa

Cada cual, según su modo de pensar y sentir, hace su declaración amorosa a la joven por quien se siente amor; tenemos a los indios que hacen su declaración tirándoles piedrecitas a sus encantadoras zambas; a los parranderos que se declaran en una monumental juma y por último, tenemos a ciertos chicos que les llevan serenatas a media noche a las amadas; y yo como no tomo ni soy indio... nise cantar, he decidido declararme por medio de la prensa y enviarle un ejemplar a la niña por quien tanto sufro y lloro.

Como bien pueden ver los lectores, yo soy el primer mortal q' hace una declaración por la prensa, cosa que imitarán los demás, pues la mayoría carece de iniciativa.

Como se está haciendo larga la cuestión, voy a dar comienzo a la carta declaración:

Señorita

A .....

Estimada joven:

Como es tanta la pasión q' por Ud. siento, que de tan grande q' es, no la puedo llevar a la calle porque la gente se da cuenta, he decidido hacerle mi declaración hoy, y ponerle mi corazón a sus pies, (por no decir a sus callos).

Como las cartas declaraciones no son tan largas porque pueden aburrir a las niñas tan lindas como Ud., le diré que espero la contestación, y que si su corazón pertenece a algún mortal más feliz que yo, le ruego se lo quite y me lo dé a mí.

Su enamorado,

FRANCISCO G. MORALES.

## Biblioteca Jurídica

la mejor de Panamá

vende la Librería de La Academia.

## Con los empresarios de espectáculos públicos

Ha llegado a nuestro conocimiento que varios individuos se han dado a la tarea de hacerse pasar como periodistas en los distintos espectáculos públicos de la localidad, con el objeto de no pagar el valor de la entrada.

De veras que se necesita cachaza para arriesgarse a tan tamaña aventura y más que todo, una audacia inaudita de parte de estos individuos, por lo que llamamos la atención a los propietarios de teatros, circos y demás espectáculos públicos, para que no se dejen sorprender por estos audaces. Además, cada reporter y Director de periódico tienen su tarjeta que los acredita como tales, y ésta debe exigirsele a los que se la den de periodistas.

## Por qué no hay conciertos en el Parque de Sta. Ana?

Con bastante disgusto hemos notado que debido a la demolición del Kiosco del Parque de Santa Ana, los conciertos reglamentarios han sido suspendidos, cosa que no sucedió cuando estaban construyendo el Kiosco del Parque de Catedral.

Por supuesto que esto no le disgusta al maestro Galimany, y no nos atrevemos a decir nada respecto al maestro Chichito, porque tenemos la firme convicción de que él pertenece a los **negritos** de afuera, pues si no da concierto mañana domingo, perderá por completo el cariño de LA AVISPA.

En caso de que nuestra solicitud, la cual hacemos en nombre del pueblo, no sea atendida, invitamos al público a q' proteste ante el Sr. Alcalde, porque no es correcto que a nosotros los de afuera se nos prive de un rato de distracción, el cual nos brinda un concierto que es obligatorio, y porque no somos los de menos.

Hablamos en serio.

## Sres. Agentes de 'La Avispa'

Estamos esperando el arreglo de sus cuentas.

## JUAN J. ILLUECA

Abogado

ha trasladado su oficina a la Avenida Central No. 44, altos de la Panadería Nacional.

## PABLO EMILIO CASTILLA

Cirujano dentista de la

Facultad de Bogotá.

Avenida Central No. 26.

Teléfono 936. Apartado 89.

Pídase en todas partes

# RON CLAROS

UNICO EN SU CLASE DE

PEDRO CLAROS CAIR & CIA.

Avenida Central No. 11. — Teléfono No. 1042.

## PROGRAMA

### de "El Intranquilo" para el Carnaval de 1922

#### SABADO 25

Gran recibida por todos los miembros en parada y en traje d' gala de Su Excelencia el Sr. Presidente del Club, quien llegará a esta ciudad a las 2 p. m.

b) Saludos militares y carnes-toléndicos.

c) Brindis por el Sr. Presidente en 'El Internacional'.

e) Almuerzo dado por el Club al Sr. Presidente en el mismo Hotel.

f) Reunión al centro (Parque de Santa Ana) a las 8 p. m.

g) Visita general a los bailes populares.

#### DOMINGO 26

a) Parada en cuerpo a las 10 de la mañana para recibir al Dios Momo en los autos contratados al efecto.

b) Almuerzo dado por el Sr. Presidente en los amplios salones del Hotel Corcó, a los miembros de "El Intranquilo", a la 1 de la tarde.

c) A las 3 p. m. piñata costea-da por el Club a las señoritas so-cias y *chicheme danzant* para las suegras.

d) A las 4 p. m. reunión al centro (Parque de Santa Ana) raid en automóvil hasta las 7 p. m. con sus respectivas y obligato-rias paradas para los efectos d' Carnaval.

e) A las 8 p. m. parada general en "La Alegría" y revista oficial del toldo; paseo en el Parque de Santa Ana con pitos, flautas, bombill y platillos.

f) A las 10 p. m. entrada triunfal de "El Intranquilo" al tambor de "La Alegría" con todo el parque requerible (dinamitas, bombas, triquitraques, petardos, buscapies, voladores, cohetes, moñas, gases astixiantes y líquidos envenenantes, etc.

g) A la 1 a. m. raid de ferro-canilla a ver los otros toldos y demás bailes con las indeclinables trompetillas, botijuelas, púlseras y tal, etc. etc.

h) A las 2 a. m. regreso a "La Alegría" hasta las 5 a. m.

i) Café en el Mercado y salu-do a la aurora donde Pantaleón.

#### LUNES 27

a) A las 10 a. m. reunión al centro (Parque de Santa Ana) con fuegos naturales y demás punterías hasta la 1 p. m. que irá el Club en cuerpo al Hotel Europa, a almorzar.

b) Descanso oficial: baño y demás perfumes y polvos.

c) A las 4 p. m. disfraces oficiales y raid en automóvil de cuatro horas con serpentinas, confettis, trompetillas macanudas, güiros y paraditas para los efectos de Carnaval; cantos, rumbas y aires nacionales. Novedad: Gran Rumba "El Intranquilo" a pleno pecho, a legítimo pulmón y a perfecta espalda. Home Rum y Tree Bages por el lado del Short-Stop-Willie en la batería; Fred pichando; Fat quechando; Louis plancheando; Samuel chancleteando, etc. etc.

d) A las 9 p. m. reunión al centro (Parque de Santa Ana). Continúa el jolgorio; comienza el disloque; se inicia la tempestad; rayos, truenos, relámpagos, huracán, fuertes ventarrones, lluvia torrencial, temblores d' agua y de tierra, ciclón.

e) A las 11 p. m. paseo en carro y visita oficial a todos los toldos de orden y desorden y demás bailes, hasta las 3 a. m.

f) Paseo en ferrocarril (un ratito a pie y otro caminando) hasta las 5 a. m.

g) Café en el Mercado, lunch, etc. etc.

#### MARTES 28

a) A las 9 a. m. parada oficial en "La Alegría" en traje de rigor; apertura del acta con un brindis general; desfile por las calles hasta las 12 m.

b) A las 2 p. m. preparativos oficiales en "La Alegría", chistes, cuentos, helados para las niñas, refrescos para las suegras, *guarapo danzant* para los suegros y cuñados.

c) A las 4 p. m. desfile en traje de disfraz, señoritas y varones, hasta las 6.30 p. m., cantos nacionales, juegos de confettis, serpentinas y perfumes por las principales calles de la ciudad.

d) A las 9 p. m. entrada al Club, tiros al aire y bombas debajo de las levitas, fuego grane-

Fume los afamados Cigarrillos

## "La Legitimidad"

Llegan frescos todas las semanas.

Unico Agente en Panamá,

JOSE PADROS.

Calle A No. 7. — Teléfono No. 48.

## Con la Pesquisa

Se hace necesario que los miembros de la Oficina de Investigaciones procedan prontamente a hacer que desaparezca el gran fumadero de opio que tiene establecido el asiático Rivera Chong, que según he sabido, tiene un record policivo que pone de manifiesto todas sus "habilidades".

X. X.

do a la voz de mando, paseo por los parques, el copón y las copitas.

f) A las 11 p. m. silencio general; llegada a "La Alegría" saludo a los colegas y no colegas, baile, rumbas, gritos, pitos, flautas e iluminarias, etc. etc.

g) A las 12 p. m. despedida del Dios Momo con un brindis de champaña en el Metropole.

h) A la 1 a. m. Raid en automóvil para visitar los diferentes tambores de orden y de desorden, obsequiando a cada uno con sendas trompetillas y al más entusiasta y al que tenga mejor personal de señoritas con un hermoso regalo.

i) A las 5 a. m. Lunch en el Mercado y saludo a la aurora donde Pantaleón; compra de gallinas y demás útiles de sancocho, que tendrá verificativo el Miércoles de Ceniza.

#### MIÉRCOLES

a) A las 8 p. m. Reunión en el Parque de Santa Ana; cuentos chistes, planchas, películas y premios a los más entusiastas.

b) A las 9 p. m. parada general en el Parque de Lesseps; fuego moderado o lento. Despedida al señor Presidente y al Carnaval. Despedida del Club de la vida jolgoriana.

iii Cambio de vida....

Entrada a la vejez!!!

LA COMISION.

## Belisario LXIX

Se rumora con insistencia que Belisario Porras ha cableografiado a varios de sus amigos en Roma, a fin de que influyan en el Conclave para que lo elijan Papa.

A nosotros no nos extraña esta pretensión de Belisario, ya que sus aspiraciones son tantas y sus ambiciones de mando desmedidas. Belisario reúne todas las cualidades necesarias para ser un magnífico Papa, pues lo principal tiene: la ciencia infusa, es simpático y tiene la cara de *papo* relleno tan grande como el de Jnana Murillo.

Ojalá se cumplan sus deseos.

## Sociales

Damos nuestro más sentido pésame al Sr. Marcelino Peñuela G., por la muerte de su querido padre Sr. Peñuela acaecida en esta ciudad.

Nos complacemos en enviar a la señorita Julia J. Cedeño nuestras felicitaciones con motivo de ser hoy su día onomástico y le deseamos tenga otros muy felices.

Lamentamos la enfermedad que aqueja al Sr. Federico Levy y deseamos verlo bueno cuanto antes para ver si se baila o no se baila.

Con placer anotamos la mejoría de la Srita. María Cantoral quien desde hace varios días se encontraba bastante delicada de salud.

#### PERMANENTE

El suscrito, director de LA AVISPA, se ve en la necesidad de no dar publicidad a correspondencia o colaboración que no venga respaldada con firma conocida.

J. de J. Ramírez.

## Gratificación

De la casa No. 69, Avenida A, se extravió una gata de color negro y el pescuezo blanco. Tiene la punta del rabo doblada. Se dará una buena gratificación a la persona que la llevare a la casa No. 69, primer piso, Avenida A., o la No. 59, segundo piso, Avenida A.

Imp. "La Academia".

## Luciano Sánchez N.

Calle 13 Este (Salsipuedes) No. 21

Gran surtido de artículos de Carnaval:

Gusanillos, Perlas, Cuentas, Horquillas, Galón, Lentejuelas, Máscaras, etc.

Precios módicos

Los mismos artículos en el almacén de Sánchez y Farrugia en Calidonia, y en mis sucursales en la Ave. Central N° 9 B.